

**PRŮVODCE STUDIEM**  
**UČEBNICÍ *Aula***  
***Internacional 2 –***  
***Nueva edición***

**ČÁST 2**

**Mgr. BEATRIZ VADILLO GONZALO**

**CVS**



**FAKULTA  
JADERNÁ  
A FYZIKÁLNĚ  
INŽENÝRSKÁ  
ČVUT V PRAZE**

**KATEDRA  
HUMANITNÍCH  
VĚD A JAZYKŮ**

**PRAHA 2023**

# ÍNDICE

---

## UNIDAD 6

Comida y bebidas – Jídlo a pití .....	4
Verbos para recetas – Slovesa užívaná v receptech .....	6
Envases y unidades – Balení (jako jednotka množství) .....	7
Medidas – Míry .....	8
Instrucciones para escribir recetas – Návod na psaní receptů .....	9
FORMA IMPERSONAL CON “SE” – NEOSOBNÍ VYJÁDŘENÍ (REFLEXIVNÍ PASIVUM) .....	9
SEGUNDA PERSONA DEL SINGULAR – DRUHÁ OSOBA JEDNOTNÉHO ČÍSLA .....	9
HAY QUE + INFINITIVO – HAY QUE + INFINITIV .....	9
Objeto directo – Přímý předmět .....	9
Conectores: y / pero / además – Spojky: y / pero / además .....	10
Ser vs. estar: introducción – Ser vs. estar: úvod .....	10

## UNIDAD 7

Hacer turismo – Prohlížení památek .....	12
Frases exclamativas – Zvolací věty .....	12
Pretérito indefinido vs. perfecto – Minulý čas jednoduchý vs. předpřítomný čas .....	14
EL PRETÉRITO INDEFINIDO – MINULÝ ČAS JEDNODUCHÝ .....	14
PRETÉRITO PERFECTO – PŘEDPŘÍTOMNÝ ČAS .....	16
CÓMO USAR LOS DOS TIEMPOS JUNTOS – JAK POUŽÍVAT OBA ČASY DOHROMADY .....	17
Valorar cosas, personas y situaciones – Názor na věci, lidi a situace .....	18
EL VERBO PARECER – SLOVESO PARECER .....	18
LA EXPRESIÓN CAER BIEN/MAL – VÝRAZ CAER BIEN/MAL .....	18
LA EXPRESIÓN PASÁRSELO BIEN/MAL – VÝRAZ PASÁRSELO BIEN/MAL .....	19
Expresar el deseo de hacer algo – Vyjádření touhy něco udělat .....	20

## UNIDAD 8

Partes del cuerpo – Části těla .....	21
Problemas de salud – Zdravotní problémy .....	21
Gestos – Gesta .....	23
El imperativo afirmativo – Kladný rozkazovací způsob (imperativ) .....	24
Dar consejos – Poradit .....	26
Verbo doler – Sloveso bolet .....	26

Ser vs. estar – Ser vs. estar .....	27
<b>UNIDAD 9</b>	
Periodos históricos – Historická období .....	29
Política – Politika.....	30
El pretérito imperfecto – Minulý čas nedokonavý.....	31
Ya no / todavía + presente – Už ne / stále + přítomný čas .....	33
<b>UNIDAD 10</b>	
Marcadores para relatar – Prostředky koheze textu .....	34
Vocabulario para historias – Slovní zásoba pro vyprávění .....	34
Pretérito indefinido vs. imperfecto – Minulý čas dokonavý vs. nedokonavý .....	36
Estar + gerundio con tiempos pasados – Estar + gerundium s minulým časem .....	37
<b>Bibliografía .....</b>	<b>39</b>

## COMIDA Y BEBIDAS – JÍDLO A PITÍ

<b>carne</b>	<b>maso</b>	<b>verduras</b>	<b>zelenina</b>
el bistec	steak	el ajo	česnek
el cerdo	vepřové	la alcachofa	artyčok
el cordero	jehněčí	la berenjena	lilek
el embutido	uzeniny	el brócoli	brokolice
el jamón	šunka	el calabacín	cuketa
el pollo	kuře	la calabaza	dýně
la ternera	hovězí	la cebolla	cibule
las salchichas	párky	el champiñón	žampion
		la col	zelí
		la coliflor	květák
		el espárrago	chřest
		las espinacas	špenát
		los guisantes	hrášek
		las judías verdes	zelené fazolky
		la lechuga	salát
		el maíz	kukuřice
		la patata	brambora
		el pepino	okurka
		el pimiento [verde]	paprika [zelená]
		el puerro	pórek
		el rábano	ředkvička
		la remolacha	červená řepa
		el tomate	rajče
		la zanahoria	mrkev
<b>pescado y marisco</b>	<b>ryby a mořské plody</b>		
la almeja	škeble		
la anchoa	ančovička		
el atún	tuňák		
el bacalao	treska		
el calamar	oliheň		
el cangrejo	krab		
la carpa	kapr		
la gamba	kreveta		
la langosta	humr		
el mejillón	slávka		
el pulpo	chobotnice		
el salmón	losos		
la sardina	sardinka		
la trucha	pstruh		

<b>fruta</b>	<b>ovoce</b>	<b>lácteos</b>	<b>mléčné výrobky</b>
el aguacate	avokádo	el helado	zmrzlina
el albaricoque	meruňka	la leche	mléko
el arándano	borůvka	la mantequilla	máslo
la cereza	třešeň	el queso	sýr
la ciruela	švestka	el yogur	jogurt
la frambuesa	malina		
la fresa	jahoda	<b>otros</b>	<b>ostatní</b>
la granada	granátové jablko	las aceitunas	olivý
el kiwi	kiwi	las alubias / los frijoles	fazole
la lima	limetka	el arroz	rýže
el limón	citron	el azúcar	cukr
la mandarina	mandarinka	el chocolate	čokoláda
el mango	mango	las galletas	sušenky
la manzana	jablko	los garbanzos	cizrna
el melocotón	broskev	la harina	mouka
el melón	meloun	el huevo	vejce
la mora	ostružina	las lentejas	čočky
la naranja	pomeranč	las magdalenas	muffiny
el níspero	mišpule	la mayonesa	majonéza
la papaya	papája	la mermelada	džem, marmeláda
la pera	hruška	la miel	med
la piña	ananas	la mostaza	hořčice
el plátano	banán	el pan	chleba
el pomelo	gřep	la pasta	těstoviny
la sandía	vodní meloun	el pastel/la tarta	koláč, dort
la uva	víno (kulička)		

**especias****koření**

albahaca	bazalka	mejorana	majoránka
anís	anýz	menta	máta
azafrán	šafrán	orégano	oregano
canela	skořice	perejil	petržel
chile	chilli	pimentón	(mletá) paprika
cilantro	koriandr	pimienta negra	pepř
comino	kmín	romero	rozmarýn
cúrcuma	kurkuma	sal	sůl
curry	kari	tomillo	tymián
jengibre	zázvor	vainilla	vanilka

**bebidas****nápoje**

el agua	voda	la limonada	limonáda
el batido	mléčný koktejl	el refresco	šumivý nápoj
el café	káva	la sidra	cider
el cava/champán	šampaňské	el té	čaj
la cerveza	pivo	el vino blanco	bílé víno
el chocolate caliente	horká čokoláda	el vino rosado	růžové víno
la gaseosa	sodovka	el vino tinto	červené víno
el licor	likér	el zumo	džus

**VERBOS PARA RECETAS – SLOVESA UŽÍVANÁ V RECEPTECH**

abrir	otevřít	calentar	ohřívat
añadir	přidat	cerrar	zavřít
apagar	vypnout	cocer	vařit
asar	péct (maso)	colar	cedit
batir	šlehat	colocar	umístit

<b>condimentar</b>	ochutit	<b>meter [en el horno]</b>	dát [do trouby]
<b>congelar</b>	zmrazit	<b>mezclar</b>	smíchat, promíchat
<b>cortar</b>	krájet	<b>partir</b>	rozdělit
<b>echar</b>	přilít, přisypat, přidat	<b>pelar</b>	oloupat
<b>encender</b>	zapnout	<b>picar</b>	umlít, nasekat
<b>enfriar</b>	ochladit, zchladit	<b>poner</b>	dát (co kam)
<b>esperar</b>	čekat	<b>quitar</b>	odstranit, odebrat, sundat
<b>freír</b>	smažit	<b>remover</b>	míchat
<b>fundir</b>	rozpustit	<b>reposar</b>	nechat (co) odpočinout
<b>guisar</b>	dusit	<b>sacar [de la nevera]</b>	vyndat [z ledničky]
<b>hacer a la plancha</b>	dělat (co) na pánvi	<b>saltear</b>	orestovat
<b>hacer al vapor</b>	vařit v páře	<b>secar</b>	osušit
<b>hornear</b>	péct (dorty)	<b>separar</b>	oddělit
<b>juntar</b>	spojit	<b>servir</b>	podávat, servírovat
<b>lavar</b>	mýt, umýt	<b>trocear</b>	nasekat

## ENVASES Y UNIDADES – BALENÍ (JAKO JEDNOTKA MNOŽSTVÍ)

un cartón [de leche]	krabice [mléka]
un frasco/bote [de mermelada]	sklenice [džemu]
un paquete [de arroz]	balení, balíček [rýže]
un trozo [de queso]	kousek [sýra]
una barra [de pan]	bochník [chleba]
una bolsa [de patatas]	sáček, pytel [brambor]
una botella [de vino]	láhev [vína]
una caja [de cereales]	krabice [cereálií]
una docena [de huevos]	tucet [vajec]
una lata [de cerveza]	plechovka [piva]
una tableta [de chocolate]	tabulka [čokolády]

\*

a peso	na váhu
a granel	(koupit něco) na váhu
por unidades	za kus, na kusy

**MEDIDAS – MÍRY**

½ - medio	polovina
¼ - un cuarto	čtvrtina
kg - kilo	kilogram
g - gramo	gram
mg - miligramo	miligram
l - litro	litr
cl - centilitro	centilitr
ml - mililitro	mililitr
un kilo de arroz	kilo rýže



## INSTRUCCIONES PARA ESCRIBIR RECETAS – NÁVOD NA PSANÍ RECEPTŮ

### FORMA IMPERSONAL CON “SE” – NEOSOBNÍ VYJÁDŘENÍ (REFLEXIVNÍ PASIVUM)

Neosobní, pasívní tvar se používá, pokud je podmět neznámý nebo není důležitý. Používá se k vyjádření zobecňujících (obecně platných) skutečností.

SE + 3. osoba jednotného čísla

**Se corta** la cebolla.

Cibule se nakrájí.

= **Cortamos** la cebolla.

Nakrájíme cibuli.

Sloveso musí být ve shodě s podmětem, podle toho, zda je podstatné jméno v množném nebo jednotném čísle:

SE + 3. osoba jednotného čísla + podstatné jméno (j. č.)

Se lava **el tomate** y luego se pela.

Rajče se omyje a poté oloupeme.

SE + 3. osoba množného čísla + podstatné jméno (mn. č.)

Se **pelan** y se **cortan las** patatas.

Brambory se oloupou a nakrájíme.

### SEGUNDA PERSONA DEL SINGULAR – DRUHÁ OSOBA JEDNOTNÉHO ČÍSLA

**Cortas** la lechuga y la **pones** en un plato.

Hlávkový salát nakrájíš a dáš na talíř.

**Echas** aceite en una sartén y...

Do pánve dáš olej a...

### HAY QUE + INFINITIVO – HAY QUE + INFINITIV

**Hay que** calentar el café.

Kávu se musí ohřát.

**Hay que** lavar muy bien la fruta.

Ovoce se musí velmi dobře umýt.

### OBJETO DIRECTO – PŘÍMÝ PŘEDMĚT

Předmět ve 4. pádě (koho?/co?) se označuje jako přímý (**objeto directo**). Ve španělštině bývá uvozen předložkou **a**, jedná-li se o podstatné jméno životné. U neživotných se předložka nepoužívá.

No veo **a** Isabel.

Nevidím Isabel.

No veo mi bicicleta.

Nevidím své kolo.

Tvary osobních zájmen 3. osoby (on/oni, ona/ony) ve 4. pádu jsou následující:

	jednotné číslo	množné číslo
mužský rod	lo	los
ženský rod	la	las

Tato zájmena používáme, abychom neopakovali slovo, které bylo zmíněno dříve:

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| - ¿Dónde está <u>la miel</u> ?         | - Kde je med?                |
| - <b>La</b> he guardado en el armario. | - Nechal jsem ho ve skříňce. |
| - ¿Dónde están <u>los huevos</u> ?     | - Kde jsou vejce?            |
| - <b>Los</b> he puesto en la nevera.   | - Dal jsem je do lednice.    |

**Lo** je také neutrální zájmeno a může nahradit **část věty** nebo **esto, eso, algo...**

- |  |  |
|--|--|
| - ¿Sabes <u>que van a abrir una tienda nueva</u> ? | - Víte, <u>že</u> otevírají nový obchod? |
| - Sí, <b>lo</b> he leído en las noticias.          | - Ano, četl jsem <b>to</b> ve zprávách.  |
| - ¿Qué es <u>esto</u> ?                            | - Co je to?                              |
| - No sé, <b>lo</b> ha traído Carlos.               | - Nevím, přinesl <b>to</b> Carlos.       |

Zájmena nepoužíváme, když přímý předmět nemá členy:

- |                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| - ¿Este plato lleva <u>carne</u> ? | - Je v tom (jídle) maso? |
| - No, <b>no</b> $\emptyset$ lleva. | - Ne, není.              |

Ale používáme zájmena, když je přímý předmět před slovesem:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| <u>El pescado</u> <b>lo</b> he preparado yo. | Rybu jsem připravil sám. |
| Pero <u>la tarta</u> <b>la</b> he comprado.  | Ale koupil jsem dort.    |

## CONECTORES: Y / PERO / ADEMÁS – SPOJKY: Y / PERO / ADEMÁS

Spojky se používají k propojení vět a k vyjádření logických vztahů mezi dvěma prvky.

**Y** přidává druhý prvek, aniž by došlo ke změně významu. (Česky **a** = spojka slučovací)

Es un restaurante muy bonito **y** muy moderno. Je to velmi pěkná **a** velmi moderní restaurace.

**Pero** přidává druhý prvek, který uvádíme na rozdíl od prvního. (Česky **ale** = spojka odporovací)

Es un restaurante bonito, **pero** la comida es horrible. Je to pěkná restaurace, **ale** jídlo je hrozné.

**Además** přidává druhý prvek, který posiluje první informaci. (Stupňovací poměr)

Es un restaurante bonito **y, además, los camareros** son muy simpáticos. Je to pěkná restaurace a číšníci jsou **navíc** velmi přátelští.

## SER VS. ESTAR: INTRODUCCIÓN – SER VS. ESTAR: ÚVOD

Dříve jsme se naučili, že **ser** se používá pro definice, popisy, a když mluvíme o vlastnostech věcí, a **estar** se používá, když mluvíme o umístění věcí. Sloveso „estar“ má další použití, například s ustálenými výrazy, o kterých si povíme později.

Někdy můžeme použít **ser** a **estar** ve stejné větě, ale význam je jiný:

K popisu nebo hodnocení něčeho používáme sloveso **ser**.

Los quesos franceses son excelentes.

Francouzské sýry jsou výborné.

⇒ Bavíme se o kvalitě těchto sýrů.

Pro komentář k přímé zkušenosti používáme sloveso **estar**.

Este queso está muy bueno.

Tento sýr chutná velmi dobře.

⇒ Teď jím sýr a mluvím o jeho chuti.

**HACER TURISMO – PROHLÍŽENÍ PAMÁTEK**

hacer una excursión	jít/jet na výlet/exkurzi
hacer una ruta en elefante	projet se na slonovi
ir a la selva	jet do pralesa
ir a una exposición	jít na výstavu
ir a una inauguración	jít na slavnostní otevření
ir al desierto	jít/jet do pouště
ir al parque de atracciones	jít do zábavního parku
ver animales	vidět zvířata
ver templos	vidět chrámy
ver una cascada	vidět vodopád
visitar una cueva	navštívit jeskyni
visitar una pirámide	navštívit pyramidu
visitar una reserva natural	navštívit přírodní rezervaci
visitar unas ruinas	navštívit zříceninu/ruiny

**FRASES EXCLAMATIVAS – ZVOLACÍ VĚTY**

¡qué aburrimiento!	to je nuda! / jak nudné!
¡qué barato!	to je levné! / jak levné!
¡qué bien!	to je skvělé!
¡qué bonito!	to je krásné!
¡qué caro!	to je drahé!
¡qué curioso!	to je zvláštní!
¡qué emocionante!	to je vzrušující!
¡qué encanto!	to je okouzlující!
¡qué envidia!	to závidím!
¡qué faena!	to je ale nepříjemnost!
¡qué gracioso!	to je vtipné! / ten/ta je vtipný/á!

---

¡qué gracia!	to je legrační! / to je ale legrace!
¡qué guapo!	ten je ale hezký! / ta je ale hezká! (o lidech)
¡qué horror!	to je hrůza!
¡qué chulo!	to je skvělé! (o věcech)
¡qué interesante!	to je zajímavé!
¡qué locura!	to je šílené! / to je šílenství!
¡qué majó!	ten/ta je milý/á! (o osobě)
¡qué maravilla!	to je nádhera!
¡qué mono!	to je roztomilé!
¡qué palo!	to je rána!
¡qué pena!	to je škoda!
¡qué rollo!	to je otrava! / to je nuda!
¡qué suerte!	to je štěstí! / to je klika!
¡qué vergüenza!	to je ostuda! / to je trapné!

## PRETÉRITO INDEFINIDO VS. PERFECTO – MINULÝ ČAS JEDNODUCHÝ VS. PŘEDPŘÍTOMNÝ ČAS

Podíváme se na to, co jsme se naučili v 2. a 5. lekci, a poté oba časy porovnáme a podrobně rozebereme jejich rozdíly.

### EL PRETÉRITO INDEFINIDO – MINULÝ ČAS JEDNODUCHÝ

Minulému času jednoduchému se také říká „čas vyprávěcí“, neboť vyjadřuje **děje, které v minulosti proběhly jednorázově a v minulosti též skončily** (nemají už trvání do současnosti), **jsou časově omezené**. Často je to řada po sobě jdoucích událostí:

La semana pasada la encontré en Praga.

Minulý týden **jsem** ji **potkal** v Praze.

Nos saludamos y fuimos a tomar un café.

**Pozdravili jsme** se a **šli jsme** na kávu.

Después intercambiamos nuestros números de teléfono y nos despedimos.

Potom **jsem si vyměnili** telefonní čísla a **rozloučili jsme se**.

Používá se ho často po **přísluvečných určeních označujících ukončenou minulost**, např.:

ayer	včera	el mes pasado	minulý měsíc
anteayer	předevčím	la semana pasada	minulý týden
anoche	včera večer	hace una semana/dos semanas etc.	před týdnem/dvěma týdny atd.
el año pasado	vloni	hace un mes/dos meses etc.	před měsícem/dvěma měsíci atd.
hace tiempo	před časem	hace un año/dos años etc.	před rokem/dvěma lety atd.

### Minulý čas jednoduchý pravidelných sloves

Minulý čas jednoduchý pravidelných sloves tvoříme připojením koncovek minulého času k infinitivnímu kmeni (po odtržení infinitivních koncovek).

	HABL-AR	COM-ER	VIV-IR
yo	hablé	comí	viví
tú	hablaste	comiste	viviste
él/ella, usted	habló	comió	vivió
nosotr os/-as	hablamos	comimos	vivimos
vosotr os/-as	hablasteis	comisteis	vivisteis
ellos/ellas, ustedes	hablaron	comieron	vivieron

Slovesné třídy -ER a -IR mají v minulém čase jednoduchém naprosto stejné koncovky.

Tvary 1. osoby množného čísla u 1. a 3. slovesné třídy se shodují s tvary přítomného času.

## Minulý čas jednoduchý nepravidelných sloves

Všechna slovesa, která mají v minulém čase nepravidelný kmen, mají stejné koncovky jako sloveso „estar“.

	EST-AR	(kmen: <i>estuv-</i> )
yo	estuve	
tú	estuviste	
él/ella, usted	estuvo	
nosotr os/-as	estuvimos	
vosotr os/-as	estuvisteis	
ellos/ellas, ustedes	estuvieron	

Další slovesa s nepravidelným kmenem:

tener → <i>tuv-</i>	poner → <i>pus-</i>	poder → <i>pud-</i>	saber → <i>sup-</i>
hacer → <i>hic-</i>	querer → <i>quis-</i>	venir → <i>vin-</i>	decir → <i>dij-</i>

Někdy mohou nastat i jiné změny:

Yo *hice*, tú *hiciste*, él *hizo* - Změníme *c* na *z*, abychom zachovali výslovnost.  
Ellos ~~dijieron~~ → ellos *dijeron* - Běžná změna u sloves končících na *-cir*.

Slovesa *ir* a *ser* jsou zcela nepravidelná. V minulém čase mají stejný tvar.

	IR / SER
yo	fui
tú	fuiste
él/ella, usted	fue
nosotr os/-as	fuimos
vosotr os/-as	fuisteis
ellos/ellas, ustedes	fueron

## PRETÉRITO PERFECTO – PŘEDPŘÍTOMNÝ ČAS

Tvoří se z pomocného slovesa **haber** v přítomném čase a z minulého přídělníku významového slovesa.

	<b>haber</b>	<b>přídělník</b>
yo	he	
tú	has	<b>amado</b>
él/ella/usted	ha	<b>comido</b>
nosotr os/-as	hemos	<b>vivido</b>
vosotr os/-as	habéis	
ellos/ellas/ustedes	han	

Přídělník se tvoří z infinitivního kmene slovesa koncovkami:

**-ado** u sloves na **-ar**      hablar – **hablado**

**-ido** u sloves na **-er, -ir**      vender – **vendido**,      salir – **salido**

Některá přídělníky jsou nepravidelná, např.:

hacer – hecho	decir – dicho	escribir – escrito
poner – puesto	volver – vuelto	romper – roto

Tyto dvě části nelze oddělit. Pokud zahrneme zájmena, budou vždy umístěna před slovesem.

~~Hoy he no ido a trabajar.~~      Hoy **no he ido** a trabajar.      Dnes jsem nešel do práce.

¿Ha venido Laura? – No sé, **no la he visto**.      Přišla Laura? – Nevím, neviděl jsem ji.

Předpřítomný čas vyjadřuje ukončený děj, který se stal v probíhající období nebo jehož důsledky zasahují do současnosti. Používá se například po výrazech **hoy, esta semana, este mes, este año...**

**Hoy** hemos comido bien.      Dnes jsme se dobře naobědvali.

**Esta semana** ha ido dos veces al parque.      Tento týden šel dvakrát do parku.

Používáme ho také k hovoru o zážitcích, aniž bychom řekli, kdy jsme ty věci dělali. V takovém případě použijeme výrazy jako: **alguna vez, varias veces, nunca, ya, todavía no...**

- ¿Has estado alguna vez en Japón?      - Byl jsi někdy v Japonsku?

- ¿En Japón? Sí, (he estado) dos veces.      - V Japonsku? Ano, (byl jsem tam) dvakrát.

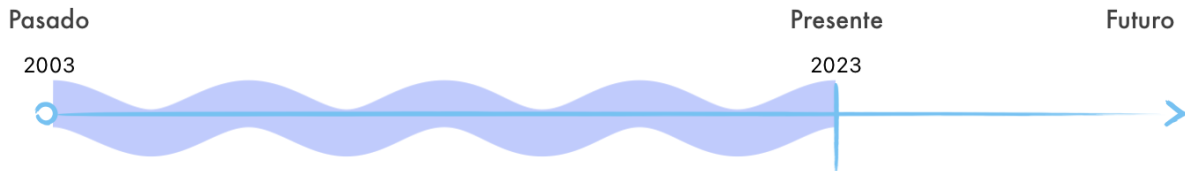
- ¿Ya habéis visitado el museo?      - Už jste navštívili muzeum?

- No, todavía no.      - Ne, ještě ne.



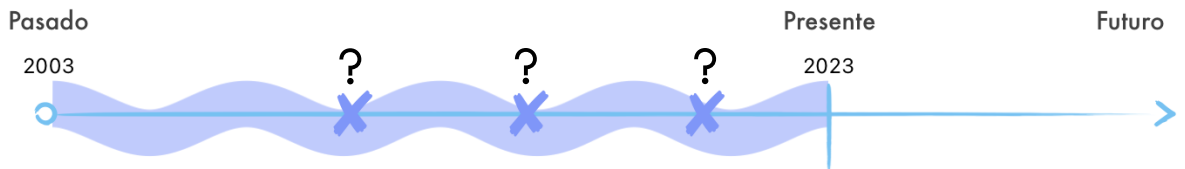
## CÓMO USAR LOS DOS TIEMPOS JUNTOS – JAK POUŽÍVAT OBA ČASY DOHROMADY

Předpřítomný čas používáme, když se ptáme, zda byla akce provedena nebo ne, aniž bychom se zajímali o to, kdy. Otázka „Byl jsi v Malaze?“ se vztahuje na celé období našeho života, od **okamžiku**, kdy jsme se narodili až do současnosti.



¿Has estado en Málaga?

Na otázku můžeme odpovědět dvěma různými způsoby:



Sí, he estado **tres veces**.

Hovoříme o akcích, u kterých nezáleží na přesném okamžiku, kdy jsme je provedli. Informace souvisí se zkušenostmi, které se odehrály ve stejném časovém období našich životů, ale bez konkrétního data.



Sí, estuve **en 2014**.

V této druhé možnosti používáme minulý čas, protože mluvíme o konkrétní akci, kterou lze lokalizovat v přesném časovém okamžiku.

Hlavním rozdílem mezi těmito dvěma časy je tedy informace, na kterou se zaměřujeme. Pokud chceme hovořit o životních zkušenostech v časovém rámci (našeho života), použijeme **pretérito perfecto**. Tyto akce budou situovány do časového období souvisejícího s přítomností, protože náš život bude pokračovat v budoucnosti a informace se mohou stále lišit. Mohli bychom například znovu cestovat do Málagy a řekli bychom „byl jsem v Malaze čtyřikrát“ na rozdíl od „byl jsem v Málaze v roce 2014“, což je akce zasazená do konkrétní doby, která se nikdy nezmění. Proto v

biografiích používáme **pretérito indefinido**, když člověk již zemřel. Časový rámeček jeho života již skončil, a tak všechny činy budou patřit minulosti, která se nemůže změnit.

## VALORAR COSAS, PERSONAS Y SITUACIONES – NÁZOR NA VĚCI, LIDI A SITUACE

Jedním ze způsobů, jak vyjádřit svůj názor na lidi, věci nebo situace, je použití **frases exclamativas** zobrazených v části slovní zásoby této lekce. Můžeme ale použít i sloveso **parecer** (zdát se) nebo výraz **pasárselo bien/mal** (mít se dobře/špatně). Také výraz **caer bien/mal**, který vyhrazen speciálně pro lidi.

### EL VERBO PARECER – SLOVESO PARECER

Sloveso **parecer** se používá ve 3. osobě jednotného nebo množného čísla, v závislosti na gramatickém podmětu. Je to stejné jako sloveso **gustar**.

#### PARECER (vypadat, zdát se)

Osobní zájmena (3. pád)*	Podmět	*	Sloveso	Názor
(A mí)	la película	<b>me</b>	<b>parece/ pareció</b> (j. č. a infinitiv)	excelente(s)
(A ti)	el concierto	<b>te</b>		muy bueno/a/os/as
(A él/ella, usted)	la serie	<b>le</b>		una maravilla
(A nosotr   os/-as)	los hoteles	<b>nos</b>	<b>parecen/ parecieron</b> (mn. č.)	un rollo
(A vosotr   os/-as)	las bebidas	<b>os</b>		un horror
(A ellos/ellas, ustedes)	los viajes	<b>les</b>		increíble(s)

(přítomný nebo minulý čas)

Los cuadros me **parecieron** una maravilla.

Obrazy vypadaly úžasně.

Me gusta este libro, me **parece** genial.

Tato kniha se mi líbí, podle mě je skvělá.

¿Qué os **pareció** la película?

Co jste si o filmu mysleli?

Este coche nos **parece** horrible.

To auto nám přijde hrozné.

### LA EXPRESIÓN CAER BIEN/MAL – VÝRAZ CAER BIEN/MAL

Výraz **caer bien/mal** lze přeložit jako **být/nebýt sympatický**. Používá se pro lidi, protože sloveso **gustar** se většinou používá v kontextu milostných vztahů. Pokud tedy chceme říct „mám rád tvého přítele“, vyhneme se tomu, abychom řekli „me gusta tu amigo“, protože by to bylo chápáno jako „považuji tvého přítele za atraktivního“.

Gramatický tvar je stejný jako u slovesa **parecer**.

## CAER BIEN/MAL (být/nebýt sympatický)

Osobní zájmena (3. pád)*	Podmět	*	Sloveso	Názor
(A mí)	mi profesor	<b>me</b>	<b>cae/ cayó</b> (j. č.)	muy bien
(A ti)	tu amigo	<b>te</b>		bien
(A él/ella, usted)	su novia	<b>le</b>		un poco mal
(A nosotr   os/-as)	mis tíos	<b>nos</b>	<b>caen/ cayeron</b> (mn. č.)	mal
(A vosotr   os/-as)	tus padres	<b>os</b>		muy mal
(A ellos/ellas, ustedes)	sus vecinas	<b>les</b>		fatal

(přítomný nebo minulý čas)

Tus amigos me cayeron muy bien.

Tvoje kamarády mi byly moc sympatické.

Mi profesora me cae bien.

Mám ráda svou učitelku.

Su novia me cayó fatal.

Jeho přítelkyni jsem opravdu neměl rád.

Tus padres me caen genial.

Tvoje rodiče mám moc ráda.

## LA EXPRESIÓN PASÁRSELO BIEN/MAL – VÝRAZ PASÁRSELO BIEN/MAL

Výraz **pasárselo bien/mal** lze přeložit jako mít se dobře/špatně. Používá se k vyjádření pozitivního nebo negativního výsledku činnosti.

Gramatická forma je odlišná od předchozích.

PASÁRSELO BIEN/MAL (mít se dobře/špatně, **bavit se**)

Osobní zájmena (1. pád)	*	*	Sloveso	Názor
(Yo)	<b>me</b>	<b>lo</b>	paso/pasé	genial muy bien bien mal muy mal fatal
(Tú)	<b>te</b>	<b>lo</b>	pasas/pasaste	
(Él/ella, usted)	<b>se</b>	<b>lo</b>	pasa/pasó	
(Nosotr   os/-as)	<b>nos</b>	<b>lo</b>	pasamos/pasamos	
(Vosotr   os/-as)	<b>os</b>	<b>lo</b>	pasáis/pasasteis	
(Ellos/ellas, ustedes)	<b>se</b>	<b>lo</b>	pasan/pasaron	

(přítomný nebo minulý čas)

\* Tato zájmena lze vynechat. Výraz „pasárselo bien/mal“ je ve Španělsku nejběžnější možností. V jiných regionech to lze zjednodušit na „pasarlo bien/mal“.

\* Zájmeno **lo** nelze nikdy vynechat a jeho pozici ve větě nelze změnit. V některých latinskoamerických zemích je běžné slyšet „pasarla bien“, tedy se zájmenem „la“.

Me lo pasé genial en la fiesta.

Na večírku jsem se skvěle bavil.

Se lo pasa muy bien en clase de español.

Ve třídě španělštiny se skvěle baví.

Se lo pasaron mal en la excursión por la lluvia.

Na exkurzi se měli špatně kvůli dešti.

Siempre nos lo pasamos bien contigo.

Vždy se s vámi dobře bavíme.

## EXPRESAR EL DESEO DE HACER ALGO – VYJÁDŘENÍ TOUHY NĚCO UDĚLAT

Pro vyjádření touhy něco udělat opět používáme sloveso **gustar**, ale v tomto případě v **podmiňovacím způsobu**.

Osobní zájmena (3. pád)		Sloveso	Infinitiv
(A mí)	<b>me</b>	<b>gustaría</b>	<b>ir</b> al cine
(A ti)	<b>te</b>		<b>salir</b> de compras
(A él/ella, usted)	<b>le</b>		<b>ganar</b> más dinero
(A nosotr os/-as)	<b>nos</b>		<b>viajar</b>
(A vosotr os/-as)	<b>os</b>		<b>ver</b> una serie
(A ellos/ellas, ustedes)	<b>les</b>		<b>comprar</b> un coche

¿Te **gustaría** ir al circo esta tarde?

Chtěl bys jít dnes odpoledne do cirkusu?

Me **gustaría** viajar a México.

Chtěla bych cestovat do Mexika.

Les **gustaría** comprarse una casa.

Chtěli by si koupit dům.

Nos **gustaría** ganar más dinero.

Rádi bychom vydělali více peněz.

**PARTES DEL CUERPO – ČÁSTI TĚLA**

la boca	ústa	la muela	stolička (zub)
el brazo	paže	el músculo	sval
la cabeza	hlava	la nariz	nos
la cara	obličej	el oído	ucho (vnitřek ucha)
la ceja	obočí	el ojo	oko
el cerebro	mozek	la oreja	ucho (ušní boltec)
el corazón	srdce	el pecho	hrudník
el cuello	krk	el pelo	vlasý
el dedo	prst	el pie	noha
el diente	zub	la piel	kůže
la espalda	záda	la pierna	noha (celá končetina)
el estómago	žaludek	el pulmón	plíce
la frente	čelo	el riñón	ledvina
la garganta	hrdlo	la rodilla	koleno
el hígado	játra	la sangre	krev
el hombro	rameno	el tobillo	kotník
el hueso	kost	la uña	nehet
los labios	rty	el vientre	břicho
la lengua	jazyk		
la mano	ruka		

**PROBLEMAS DE SALUD – ZDRAVOTNÍ PROBLÉMY**

adelgazar	zhubnout	estar deprimido	mít depresi
cuidarse	starat se o sebe	estar embarazada	být těhotná
engordar	přibrat	estar enfermo	být nemocný
estar afónico	přijít o hlas	estar estresado	být vystresovaný
estar bien/mal	mít se dobře/špatně, být v pořádku/nic moc	estar mareado	točí se mi hlava

<b>estar nervioso</b>	být nervózní	<b>tener diarrea</b>	mít průjem
<b>estar pálido</b>	být bledý	<b>tener dolor de cabeza</b>	mít bolest hlavy
<b>estar resfriado</b>	být nachlazený	<b>tener dolor de espalda</b>	mít bolest zad
<b>estar sano</b>	být zdravý	<b>tener dolor de estómago</b>	mít bolesti břicha
<b>hacer dieta</b>	držet dietu	<b>tener dolor de muelas</b>	mít bolest zubů
<b>hacerse un masaje</b>	dát si masáž	<b>tener estrés</b>	být ve stresu, mít stres
<b>hacerse una herida</b>	zranit se	<b>tener fiebre</b>	mít horečku
<b>ir al dentista</b>	jít k zubaři	<b>tener gripe</b>	mít chřipku
<b>ir al médico</b>	jít k lékaři	<b>tener la piel irritada</b>	mít podrážděnou pokožku
<b>morderse las uñas</b>	kousat si nehty	<b>tener migraña</b>	mít migrénu
<b>quemarse al sol</b>	spálit se na slunci	<b>tener náuseas</b>	trpět nevolností
<b>recuperarse</b>	zotavit se, uzdravit se	<b>tener tos</b>	mít kašel
<b>ser ciego</b>	být slepý	<b>tener un accidente</b>	mít nehodu
<b>ser mudo</b>	být němý	<b>tener un resfriado</b>	být nachlazený
<b>ser sordo</b>	být hluchý	<b>tener una enfermedad</b>	být nemocný
<b>tener acné</b>	mít akné	<b>tener una infección</b>	mít infekci
<b>tener alergia</b>	mít alergii, být alergický	<b>tener una quemadura</b>	mít popáleninu
<b>tener anemia</b>	mít anémii, být chudokrevný	<b>tomar medicamentos</b>	brát léky
<b>tener ansiedad</b>	mít úzkosti		
<b>tener cáncer</b>	mít rakovinu		
<b>tener caspa</b>	mít lupy		
<b>tener depresión</b>	mít depresi		
<b>tener diabetes</b>	mít cukrovku		

**GESTOS – GESTA** *Tyto a mnohé další příklady jsou k dispozici na: [https://mele.web.uah.es/diccionario\\_gestos](https://mele.web.uah.es/diccionario_gestos)*


**Fíjate bien.**

Podívej se pozorně.  
Dej pozor.



**Tengo calor.**

Je mi tu horko.  
Je tu horko.



**La cuenta, por favor.**

Účet, prosím.



**Tengo sueño.**

Jsem ospalý/ospalá.



**Me voy.**

Odcházím. Tak já jdu.



**¿Vamos a comer?**

Dáme si něco k jídlu?  
Půjdeme se najíst?



**Hay mucha gente.**

Je tam hodně lidí.



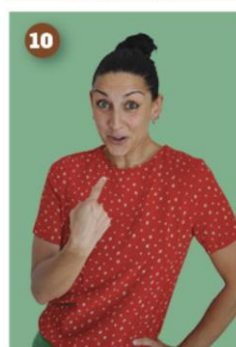
**¡Vete!**

Jdi pryč!



**Te llamo por teléfono.**

Zavolám ti.



**¿Yo?**

Já?

## EL IMPERATIVO AFIRMATIVO – Kladný rozkazovací způsob (IMPERATIV)

Rozkazovací způsob je slovesný tvar, který vyjadřuje příkaz, žádost nebo zákaz. V mnoha případech se použití imperativu může zdát hrubé a nezdvořilé, ale ve španělštině je mnohem běžnější než v jiných jazycích. Může být také použit k poskytování pokynů, rad nebo doporučení.

Kladný rozkazovací způsob ve španělštině má **čtyři formy**: tú, vosotros/as, usted y ustedes.

Rozkazovací způsob **pravidelných sloves** se tvoří následovně:

	COMPR-AR	COM-ER	VIV-IR
(Tú)	compra	come	vive
(Vosotr   os/-as)	comprad	comed	vivid
(Usted)	compre	coma	viva
(Ustedes)	compren	coman	vivan

**U pravidelných sloves** se tvary získají takto:

Začneme tvarem „tú“ sloves v přítomném čase.

(Tú)	compra <b>s</b>	come <b>s</b>	vive <b>s</b>
------	-----------------	---------------	---------------

Vypustíme koncové **-s**, tím získáme tvar 2. os. j.č. rozkazovacího způsobu.

(Tú)	compra <b>s</b>	come <b>s</b>	vive <b>s</b>
------	-----------------	---------------	---------------

Změníme koncovku **-r** z infinitivu na **-d**, tím získáme tvar pro 2. os. mn. č.

(Vosotr   os/-as)	compra <b>d</b>	come <b>d</b>	vive <b>d</b>
-------------------	-----------------	---------------	---------------

Tvar „usted“ je opakem tvaru „tú“. Pokud máme **-a**, změníme ho na **-e** a naopak.

(Tú)	compra	come	vive
(Usted)	compre	coma	viva

Pro tvar „ustedes“ přidáme **-n** k tvaru „usted“.

(Ustedes)	compre <b>n</b>	coma <b>n</b>	viva <b>n</b>
-----------	-----------------	---------------	---------------

Slovesa, která mají v přítomném čase **nějaké nepravidelnosti** (e>ie, e>i, o>ue), zachovávají tyto změny ve tvarech **tú, usted** a **ustedes**.

	PENSAR	PEDIR	DORMIR
(Tú)	piensas > piensa	pides > pide	duermes > duerme
(Usted)	piensa > piense	pide > pida	duerme > duerma
(Ustedes)	piensan > piensen	piden > pidan	duermen > duerman



(Vosotr|os/-as)      pensáis > pensad      pedís > pedid      dormís > dormid

Existuje několik výjimek, kdy má sloveso v rozkazu pro 2. osobu jednotného čísla nepravidelný tvar, a ty je potřeba si zapamatovat. Tvary pro **vykání** se pak u většiny uvedených sloves tvoří od **1. osoby přítomného času** oznamovacího způsobu. V případě sloves **ser** a **ir** však žádné pravidlo neexistuje.

	PONER	HACER	SALIR	TENER
(Tú)	<b>pon</b>	<b>haz</b>	<b>sal</b>	<b>ten</b>
(Vosotr os/-as)	poned	haced	salid	tened
(Usted)	ponga	haga	salga	tenga
(Ustedes)	pongan	hagan	salgan	tengan
	DECIR	SER	IR	VENIR
(Tú)	<b>di</b>	<b>sé</b>	<b>ve</b>	<b>ven</b>
(Vosotr os/-as)	decid	sed	id	venid
(Usted)	diga	sea	vaya	venga
(Ustedes)	digan	sean	vayan	vengan

Ven aquí.

Pojď sem!

Sé amable.

Buď milý!

Haga ejercicio cada día.

Cvičte každý den!

Salga de mi oficina.

Odejděte z mé kanceláře!

Obecně platí, že v **kladném rozkazu** se zvrtné zájmeno připojuje vždy **za slovesný tvar**, tudíž se s ním píše dohromady. Většinou je pak potřeba vyznačit přízvuk, aby nedošlo k jeho přesunu a zůstal zachován na stejné slabice.

**Bájese** en la parada Coso.

Vystupte na zastávce Coso!

**Lávate** las manos.

Umyj si ruce!

**A/e: Date** prisa.

Pospěš si!

Klíčové je si uvědomit, na které slabice má přízvuk tvar bez zvrtného zájmena. V případě jednoslabičných slovesných tvarů není potřeba po připojení zvrtného zájmena přízvuk vyznačovat.

baje → **bájese**

lava → **lávate**

da → **date**

Pamatujte si, že tvar zvrtného zájmena vždy odpovídá dané osobě.

(tú) levántate, (usted) **bájese**

Ve 2. osobě množného čísla po připojení zvrtného zájmena odpadá koncové **-d**.

**Acostaos** pronto.

Jděte si brzy lehnout!

**Despertaos**.

Probudte se!

## DAR CONSEJOS – PORADIT

Jak již bylo zmíněno dříve, ve španělštině je velmi běžné používat k poskytování rady rozkazovací způsob. Například:

Ponte crema solar.	Natři se opalovacím krémem!
Haced deporte tres veces a la semana.	Sportujte třikrát týdně!
Camine treinta minutos al día.	Chodte třicet minut denně!

Existují i jiné, méně přímé způsoby, jak nabízet rady a doporučení.

Para adelgazar Abyste zhubli	}	<b>lo mejor es</b> hacer deporte.	<b>nejlepší je</b> sportovat.
		<b>va (muy) bien</b> desayunar fruta. <b>je (velmi) dobré</b> snídat ovoce.	
		<b>tiene/s que</b> comer menos.	<b>musíte/musíš</b> jíst méně.
		<b>debe/s</b> hacer más deporte.	<b>měli/měl bys</b> více sportovat.
		<b>debería/s</b> andar más.	<b>měli/měl bych</b> více chodit.
		<b>puede/s</b> hacer una dieta.	<b>můžete/můžeš</b> držet dietu.
		<b>intente/a</b> comer menos dulces.	<b>zkuste/zkus</b> jíst méně sladkostí.

## VERBO DOLER – SLOVESO BOLET

Sloveso **doler** se používá ve 3. osobě jednotného nebo množného čísla, v závislosti na gramatickém podmětě.

## DOLER (bolet)

Osobní zájmena (3. pád)		Podmět
(A mí)	<b>me</b>	} el pie (j. č.) la cabeza (j. č.)
(A ti)	<b>te</b>	
(A él/ella, usted)	<b>le</b>	
(A nosotr os/-as)	<b>nos</b>	} los oídos (mn. č.) las muelas (mn. č.)
(A vosotr os/-as)	<b>os</b>	
(A ellos/ellas, ustedes)	<b>les</b>	

Me duele la cabeza. Bolí mě hlava.

Me duelen los pies. Bolí mě nohy.

¿Te duele la garganta? Bolí tě v krku?

Pokud použijeme **záporný tvar**, nikdy nesmíme oddělit zájmeno od slovesa:

(A ella) **no le duele** el estómago. Nebolí ji žaludek.

¿(A ustedes) no les duele la espalda?

Nebolí vás záda?

Pozor! Zájmena v prvním pádu nesmí být nikdy použita:

~~Yo duele~~ el brazo.

X

A mí me duele el brazo.

✓

~~Nosotros duelen~~ las piernas.

X

A nosotros nos duelen las piernas.

✓

V češtině je to podobné:

- Me duele la cabeza.

- Bolí mě hlava.

- A mí, el cuello.

- Mě krk.

## SER VS. ESTAR – SER VS. ESTAR

Jak je uvedeno v lekci 6, **ser** a **estar** se někdy používají se stejnými přídavnými jmény, ale s **různými významy**.

Obecně se **ser** používá k identifikaci, definování a popisu trvalých a objektivních vlastností.

Carlos es un amigo del colegio.

Carlos je kamarád ze školy.

⇒ Identifikujeme osobu.

El tequila es una bebida mexicana.

Tequila je mexický nápoj.

⇒ Definujeme slovo.

Yuri es sueco, pero sus padres son rusos.

Yuri je Švéd, ale jeho rodiče jsou Rusové.

Sandra es dentista.

Sandra je zubařka.

⇒ Když mluvíme o národnosti nebo profesi, mluvíme o trvalých vlastnostech člověka.

Sloveso **estar** se používá k mluvení o subjektivních nebo dočasných vlastnostech něčeho nebo někoho. Kromě mluvení o poloze nebo umístění, jak jsme se dozvěděli dříve.

El novio de Sara **está** raro últimamente. **Está** triste, de mal humor, **está** muy delgado...

Anin přítel je v poslední době divný. Je smutný, má špatnou náladu, je velmi hubený...

Tenhle kluk není vždycky divný. Máme pocit, že se poslední dobou chová divně. Zdá se smutný, má špatnou náladu a je hubený, ale tyto vlastnosti jsou dočasným stavem. Porovnejme:

Andrés es raro.

⇒ Andrés je divný. Pravděpodobně má neobvyklé zvyky nebo má rád určité věci, které většina lidí nemá. Takže při srovnání by tento osobnostní rys byl objektivní. Ve srovnání s většinou je to pozorovatelné.

Andrés **está** raro.

⇒ Andrés se chová divně. Pravděpodobně dělá věci, které obvykle nedělá, nebo se chová způsobem, který je pro něj neobvyklý. To je něco subjektivního, protože je to něco, čeho si všimneme, čeho si například jiní lidé, kteří ho dobře neznají, nevšimnou. Může to být něco dočasného, ale je to změna oproti jeho obvyklému já.

Carlos es guapo.

⇒ I když krása není něco objektivního, v tomto případě bychom uvedli, že Carlos má rysy někoho, kdo je hezký. Narodil se tak.

Carlos está guapo.

⇒ Zde však chceme zmínit, že nyní vypadá pohledně. Možná si změnil vlasy, možná má na sobě něco jiného... Chceme vyjádřit, že vypadá lépe než obvykle.

Jsou chvíle, kdy tyto dvě možnosti jednoduše nedávají smysl, například:

Es muy inteligente.

~~Está muy inteligente.~~

Pokud je někdo inteligentní, nelze to změnit. Člověk je nebo není chytrý.

Está contento.

~~Es contento.~~

Přídavné jméno **contento** vyjadřuje dočasné štěstí jako důsledek například něčeho dobrého, co se stalo a způsobilo vaši dobrou náladu. Oba tvary by fungovaly s přídavným jménem „feliz“, protože to vyjadřuje štěstí obecně, takže by to mohlo být trvalé „ser feliz“ (šťastný člověk jako u někoho, kdo má obecně dobrý život) nebo dočasné „estar feliz“ (někdo šťastný v tuto chvíli kvůli současně okolnosti.)

\* Příslovce **bien** a **mal** se vždy pojí s **estar**.

Está muy bien.

~~Es muy bien.~~

El ejercicio está mal.

~~El ejercicio es mal.~~

**PERIODOS HISTÓRICOS – HISTORICKÁ OBDOBÍ**

los (años) cincuenta	padesátá léta
los (años) noventa	devadesátá léta
los (años) dos mil	nultá léta 21. století
la colonización	kolonizace
la década	desetiletí, dekáda
el descubrimiento de América	objevení Ameriky
la dictadura de Franco	Francova diktatura
la Edad Antigua	starověk
la Edad Contemporánea	současná doba, období
la Edad Media	středověk
la Edad Moderna	novověk
la época clásica	klasické období
la época comunista	komunistické období
la guerra civil	občanská válka
el imperio romano	římská říše
el oeste americano	americký (divoký) Západ
la prehistoria	pravěk
la Primera Guerra Mundial	první světová válka
la Revolución Francesa	francouzská revoluce
la Segunda Guerra Mundial	druhá světová válka
el siglo pasado	minulé století
a.C. (antes de Cristo)	př.n.l. (před naším letopočtem, před Kristem)
d.C. (después de Cristo)	n. l. (našeho letopočtu, po Kristu)

**POLÍTICA – POLITIKA**

la cárcel/prisión	vězení
la Constitución	ústava
el control de medios de comunicación	kontrola médií
cruzar la frontera	překročit hranici
la democracia	demokracie
la dictadura	diktatura
el ejecutado	popravený
estar prohibido	být zakázaný, zakázáno
el exiliado	emigrant, exulant
la ley de amnistía	zákon o amnestii
la ley de divorcio	zákon o rozvodu
la libertad	svoboda
el partido político	politická strana
la pena de muerte	trest smrti
el preso político	politický vězeň
ser legal/ilegal	být legální/nelegální

## EL PRETÉRITO IMPERFECTO – MINULÝ ČAS NEDOKONAVÝ

Minulý čas nedokonavý vyjadřuje děj **probíhající** v minulosti, **opakující** se v minulosti, **popis** situace v minulosti nebo události v minulosti, které nejsou jasně časově ohraničeny. Tvoří se pomocí osobních koncovek přidaných k infinitivnímu kmeni po odtržení koncovek **-ar**, **-er**, **-ir**.

	HABL-AR	COM-ER	VIV-IR
yo	habl <b>aba</b>	com <b>ía</b>	viv <b>ía</b>
tú	habl <b>abas</b>	com <b>ías</b>	viv <b>ías</b>
él/ella, usted	habl <b>aba</b>	com <b>ía</b>	viv <b>ía</b>
nosotr os/-as	habl <b>ábamos</b>	com <b>íamos</b>	viv <b>íamos</b>
vosotr os/-as	habl <b>abais</b>	com <b>íais</b>	viv <b>íais</b>
ellos/ellas, ustedes	habl <b>aban</b>	com <b>ían</b>	viv <b>ían</b>

Antes estudiaba más que ahora.

Dřív jsem se učil víc než teď.

De joven hacía deportes.

Když byl mladý, sportoval.

Iba a la iglesia cada domingo.

Chodíval do kostela každou neděli.

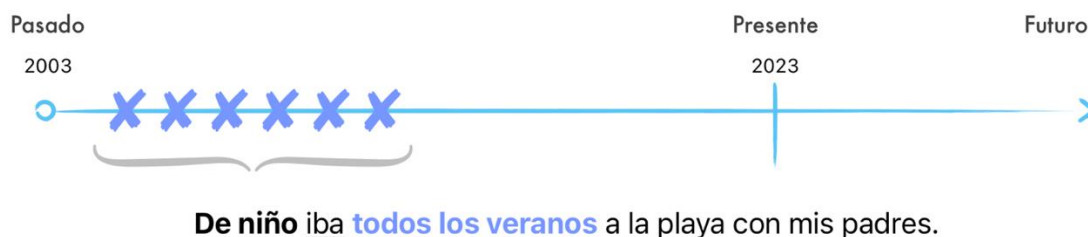
Příklady **nepravidelných** sloves:

**ser:** era, eras, era, éramos, erais, eran

**ir:** iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban

**ver:** veía, veías, veía, veíamos, veíais, veían

Podívejme se podrobně na jeho použití:



První příklad ukazuje akci probíhající v minulosti, která se v určitém časovém rámci několikrát opakovala.

**De niño iba todos los veranos a la playa con mis padres.** Jako dítě jsem každé léto chodil s rodiči na pláž.

- ⇒ V době, kdy jsem byl dítě: časový rámeček, ale nekonkrétní
- ⇒ Každé léto: opakování

Druhý příklad ukazuje událost v minulosti, která není jasně časově omezena.

**En aquella época la gente no tenía internet.** V té době lidé neměli internet.

- ⇒ V té době: neurčené časové období

U obou příkladů nevíme, kdy tato akce začala ani kdy skončila.

Nakonec používáme minulý čas nedokonavý k popisu situací, věcí nebo lidí v minulosti.

**Cuando era joven, tenía el pelo rubio y largo.** Když byla mladá, měla dlouhé blond vlasy.  
**No llevaba gafas y vestía siempre con ropa de muchos colores.** Nenosila brýle a vždy se oblékala do pestrobarevných šatů.

Minulý čas nedokonavý se používá s výrazy jako: **de niño/a, de joven, a los 15 años, cuando** tenía 33 años.

**De niño no me gustaba nadar.** Jako dítě jsem neměl rád plavání.

**De joven viajaba mucho.** Když jsem byl mladý, hodně jsem cestoval.

**A los 18 años ya sabía conducir.** V 18 jsem už uměl řídit.

**Cuando tenía 32 años ya tenía un hijo.** Když jí bylo 32 let, měla už syna.

**Cuando eran pequeños jugaban al fútbol.** Když byli malí, hráli fotbal.

K označení doby, o které jsme mluvili dříve, používáme následující výrazy: **en esa/aquella época, en aquellos tiempos, entonces.**

**En aquella época no había teléfonos.** V té době nebyly telefony.

**En aquellos tiempos viajar era muy caro.** V té době bylo cestování velmi drahé.

**Entonces ya existía internet.** Tehdy už internet existoval.

Můžeme porovnat minulé situace se současností:

**Antes la gente no viajaba mucho; hoy en día todo el mundo viaja.** Předtím lidé moc necestovali, v dnešní době každý cestuje.

**Cuando era joven salía mucho de noche; ahora ya no.** Když jsem byl mladý, chodil jsem v noci hodně ven, teď ne.  
(Myšleno „Chodil jsem se večer bavit.“)

**A los 20 años vivía en España. Actualmente vivo en Corea.** Když mi bylo 20. Žil jsem ve Španělsku.  
Momentálně žiju v Koreji.



**YA NO / TODAVÍA + PRESENTE – UŽ NE / STÁLE + PŘÍTOMNÝ ČAS**

Jak jsme zmínili v předchozí části, můžeme porovnávat situace či stavy z minulosti se současností.

**Ya no** používáme k vyjádření toho, že akce, která se udála v minulosti, již netrvá do přítomnosti. Jde tedy o přerušování akce nebo stavu.

Ya no vivo en Madrid.

(= Antes vivía en Madrid y ahora no.)

Už nebydlím v Madridu.

(= Žil jsem v Madridu, a teď už ne.)

Ya no tiene tanto tiempo libre.

Už nemá tolik volného času.

Ahora ya no estudia en la universidad.

Nyní již nestuduje na univerzitě.

**Todavía** používáme k vyjádření, že akce, která se odehrála v minulosti, pokračuje v přítomnosti.

Todavía vivo en Madrid.

(= Antes vivía en Madrid y sigo viviendo allí.)

Stále žiju v Madridu.

(= Žil jsem v Madridu a stále tam bydlím.)

Todavía le gusta salir a pasear.

Stále rád chodí na procházky.

Todavía vive con sus padres.

Stále žije s rodiči.

### MARCADORES PARA RELATAR – PROSTŘEDKY KOHEZE TEXTU

<b>al día siguiente</b>	následující den	<b>luego</b>	později
<b>al final</b>	nakonec	<b>más tarde</b>	později
<b>así que</b>	takže	<b>por otro lado</b>	na druhou stranu
<b>de nuevo</b>	znovu	<b>por último</b>	nakonec
<b>de repente</b>	najednou, náhle	<b>por un lado</b>	na jednu stranu
<b>de pronto</b>		<b>primero</b>	nejprve
<b>de todas maneras</b>	každopádně, i tak	<b>resulta que</b>	vyplývá, že
<b>de todos modos</b>		<b>un día</b>	jednoho dne
<b>de todas formas</b>		<b>un rato después</b>	chvíli poté
<b>el otro día</b>	onehdá	<b>un tiempo después</b>	o něco později
<b>en ese momento</b>	v tom okamžiku, v té chvíli	<b>una vez</b>	jednou, jedenkrát
<b>entonces</b>	tehdy, tak		
<b>finalmente</b>	konečně		

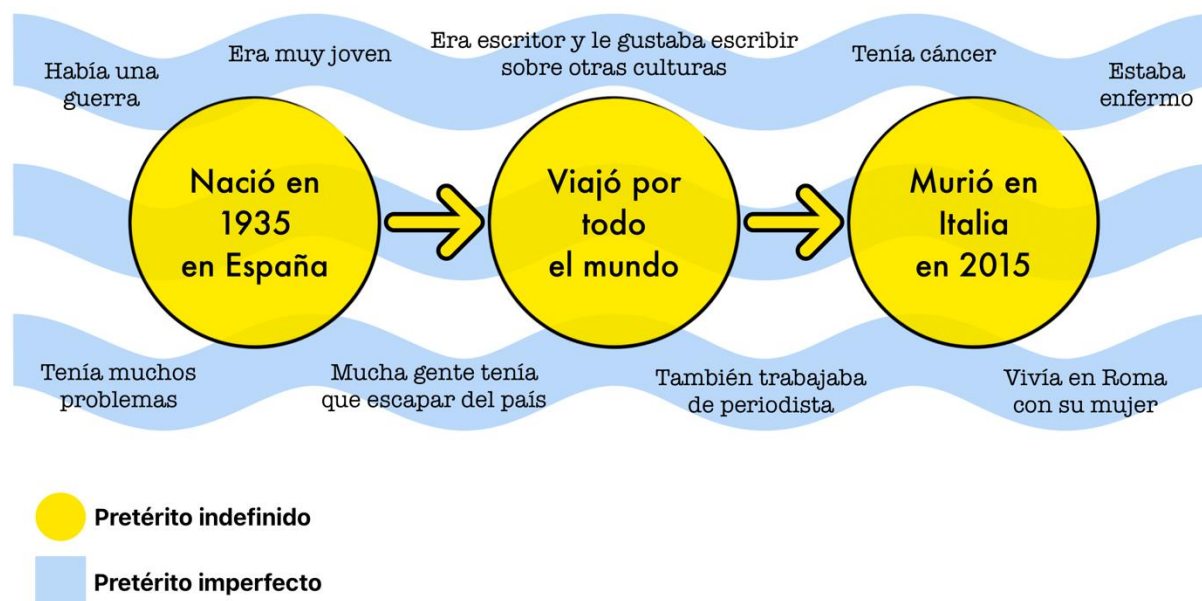
### VOCABULARIO PARA HISTORIAS – SLOVNÍ ZÁSoba PRO VYPRÁVĚNÍ

<b>terror</b>	hrůza	<b>amor</b>	láska
<b>bosque</b>	les	<b>abrazar</b>	obejmout
<b>cementerio</b>	hřbitov	<b>el anillo</b>	prsten
<b>cuchillo</b>	nůž	<b>besar</b>	políbit
<b>el fantasma</b>	duch	<b>boda</b>	svatba
<b>gritar</b>	křičet	<b>casarse</b>	vzít se, oženit se, vdát se
<b>matar</b>	zabít	<b>el corazón</b>	srdce
<b>miedo</b>	strach	<b>enamorarse</b>	zamilovat se
<b>muerto</b>	mrtvý	<b>la pareja</b>	pár
<b>la pistola</b>	pistole	<b>la playa</b>	pláž
<b>el ruido</b>	hluk	<b>el regalo</b>	dárek
<b>la sangre</b>	krev	<b>el romance</b>	románek
<b>el vampiro</b>	upír	<b>romper</b>	rozejít se

<b>ciencia ficción</b>	sci-fi	<b>acción</b>	akce
<b>el astronauta</b>	kosmonaut, astronaut	<b>el agente secreto</b>	tajný agent
<b>la catástrofe</b>	katastrofa	<b>el asesino</b>	vrah
<b>el espacio</b>	vesmír	<b>la bomba</b>	bomba
<b>el extraterrestre</b>	mimozemšťan	<b>el crimen</b>	zločin
<b>el fin del mundo</b>	konec světa	<b>el detective</b>	detektiv
<b>la galaxia</b>	galaxie	<b>el explosivo</b>	výbušnina
<b>Marte</b>	Mars	<b>la guerra</b>	válka
<b>la nave espacial</b>	vesmírná loď	<b>el helicóptero</b>	vrtulník
<b>el planeta</b>	planeta	<b>huir</b>	utéct
<b>el robot</b>	robot	<b>perseguir</b>	pronásledovat
<b>el superhéroe</b>	superhrdina	<b>la policía</b>	policie
<b>volar</b>	létat	<b>el sospechoso</b>	podezřelý

## PRETÉRITO INDEFINIDO VS. IMPERFECTO – MINULÝ ČAS DOKONAVÝ VS. NEDOKONAVÝ

Když mluvíme o událostech, které se staly v minulosti, můžeme použít oba časy. S **minulým dokonavým časem** předkládáme **informace jako akci**, která posouvá příběh dopředu. S **minulým nedokonavým časem** **popisujeme**. Příběh se zastaví a my „sledujeme“, co se děje kolem hlavních akcí. Srovnání vidíme na obrázku:



Tato osoba se narodila v roce 1935 ve Španělsku. Toto je první hlavní událost. Ale přidali jsme další podrobnosti, abychom poskytli více informací nebo lepší popis této skutečnosti: *Había una guerra* (byla válka), *tenía muchos problemas* (měl mnoho problémů).

Další věc, kterou víme, je, že cestoval po celém světě, a opět o tom máme nějaké podrobnosti: *Era muy joven* (byl velmi mladý), *era escritor y le gustaba escribir sobre otras culturas* (byl spisovatel a rád psal o jiných kulturách), *mucha gente tenía que escapar del país* (mnoho lidí muselo uprchnout ze země), *también trabajaba de periodista* (pracoval také jako novinář).

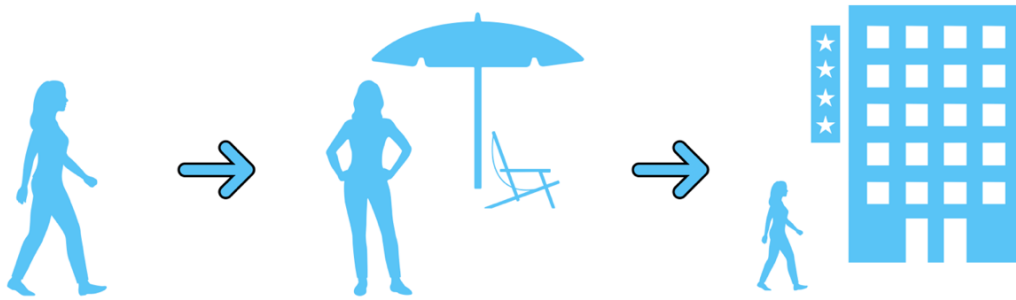
Poslední akcí, která příběh ukončuje, je, že tato osoba zemřela v Itálii v roce 2015. Podrobnosti související s tímto okamžikem a popisující akci jsou: *Tenía cáncer* (měl rakovinu), *estaba enfermo* (byl nemocný), *vivía en Roma con su mujer* (žil v Římě s manželkou).

Minulý čas dokonavý vypráví hlavní příběh, ale potřebujeme minulý čas nedokonavý, abychom o těchto akcích mluvili v kontextu.

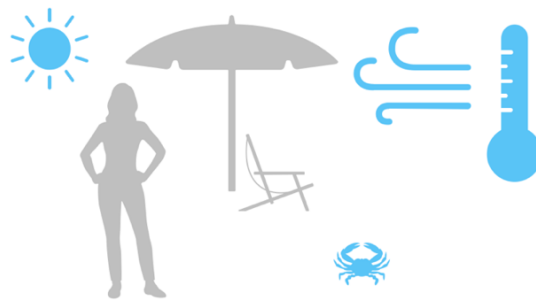
Na následujícím obrázku můžeme vidět, jak se příběh zastavuje a „sledujeme“, co se děje kolem hlavních událostí.

Ayer por la tarde fui a la playa.

Después volví al hotel.



Hacía mucho calor. Hacía sol. Había un poco de viento. Había un cangrejo en la arena.



Můžeme vidět sled akcí: dívka jde na pláž, je na pláži a pak se vrací do hotelu. Pokud chceme pláž „pozorovat“, akci v tu chvíli zastavíme a popíšeme, co tam bylo nebo co se tam dělo, např.: *hacía mucho calor* (bylo velké horko), *hacía sol* (bylo slunečno), *había un poco de viento* (trochu foukal vítr), *había un cangrejo en la arena* (byl tam krab na písku).

## ESTAR + GERUNDIO CON TIEMPOS PASADOS – ESTAR + GERUNDIUM S MINULÝM ČASEM

Gerundium se tvoří od přítomného kmene příponou **-ando** u sloves se zakončením **-AR** a **-iendo** u sloves se zakončením **-ER/-IR**. Tvar zůstává stejný pro oba rody a obě čísla.

inf.	ger.
amar	amando
comer	comiendo
vivir	viviendo

### Nepřavidelné tvary

U sloves se zakončením **-IR** se změnou kmenového **-e** na **-i/-ie** v přítomném čase oznamovacího způsobu se v gerundiu mění **-e** na **-i**.

*pedir - pidiendo, decir - diciendo, sentir - sintiendo*

U sloves se zakončením **-ER** a **-IR**, jejichž kmen končí samohláskou, se **-i** mění na **-y**.

*ir - yendo, leer - leyendo*

U sloves **dormir**, **poder**, **morir** se **-o-** mění na **-u-**.

*dormir - durmiendo, poder - pudiendo, morir - muriendo*

Víme, že gerundium se používá ve spojení s pomocným slovesem **estar** k vyjádření průběhového času - děje, který probíhá právě teď.

¿Qué estás haciendo?

Co (právě teď) děláš?

Estoy estudiando español.

Učím se španělštinu.

Může být také použit s minulými časy ke zdůraznění probíhajících akcí.

He estado estudiando dos horas.

Učila jsem se dvě hodiny.

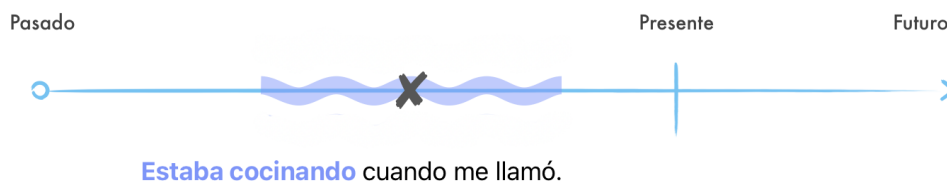
Ayer estuve limpiando todo el día.

Včera jsem celý den uklízela.

Estaba cocinando cuando me llamó.

Vařil jsem, když mi zavolal.

Na tomto posledním příkladu je dobře vidět, jak používáme **pretérito imperfecto** (minulý čas nedokonavý) a **pretérito indefinido** (minulý čas dokonavý) ve stejné větě:



Význam je stejný jako u běžných minulých tvarů, rozdíl můžeme porovnat zde:

Estuvo lloviendo y el suelo estaba mojado.

Estaba lloviendo y el suelo estaba mojado.



*Estuvo lloviendo* – Pretérito indefinido + gerundio (minulý čas dokonavý + gerundium)

⇒ Je to hotová akce. To znamená, že nějakou dobu pršelo, ale přestalo a v důsledku toho byla podlaha mokrá.

*Estaba lloviendo* – Pretérito imperfecto + gerundio (minulý čas nedokonavý + gerundium)

⇒ Popisuje okolnosti. V tu chvíli pršelo a proto byla podlaha mokrá.

## BIBLIOGRAFÍA

---

CORPAS, Jaime, GARMENDIA, Agustín, SORIANO, Carmen y SANS, Neus. *Aula internacional 2*. Nueva edición. Barcelona: Difusión, 2013.

(Compilación de vocabulario y gramática del libro de texto.)

MACÍKOVÁ Olga y MLÝNKOVÁ Ludmila. *Velká španělská gramatika: Vše, co jste kdy chtěli vědět o španělské gramatice, a nikde jste to nenašli*. Brno: Computer Press, 2010.

PROKOPOVÁ Libuše. *Španělština pro samouky*. Praga: Leda, 2000.

*Španělština - gramatika* [en línea]. Lingea.cz, 2020. [Consulta: 14 septiembre 2023]. Disponible en: <<https://vyuka.lingea.cz/spanelstina/gramatika>>

*Španělština - učebnice* [en línea]. Lingea.cz, 2020. [Consulta: 14 septiembre 2023]. Disponible en: <<https://vyuka.lingea.cz/spanelstina/ucebnice>>